

袖珍

英汉药物词汇

北京科学技术出版社

# 袖珍英汉药物词汇

陈积圣 王树芳 编  
何月光 刘晓雪

北京科学技术出版社

**责任编辑：张敬德**

**袖珍英汉药物词汇**

陈积圣 王树芳  
何月光 刘晓雪 编

北京科学技术出版社出版  
(北京西直门外南路19号)

---

新华书店首都发行所发行 各地新华书店经售  
固安县印刷厂印刷

787×1092毫米 64开本 4.6印张 17千字  
1989年3月第一版 1989年3月第一次印刷  
印数1—3000 册

---

ISBN 7-5304-0268-4/R·34 定价：1.80元

# 前 言

根据医药院校教师、学生、医师、护士学习药物英文名称的需要，我们编写了一部英汉对照的小型工具书——《袖珍英汉药物词汇》。

本词汇内容包括内科、外科、妇产科、儿科、耳鼻喉科、眼科、口腔科、皮肤科，以及计划生育、抗肿瘤等诊断、预防、治疗用药。全书收词4500多条，书末附有处方常用拉丁语缩写词及其意义、英汉对照药名常用词首、英汉对照药名常用词尾、英文药名常见符号、在拼法上可相互通用的英文药名等附录。

本书在编译过程中、由于时间仓促、编订人员水平有限，虽经编审人员一再核订，但不妥和错漏之处在所难免。恳请广大读者提出宝贵意见，以便今后再版时加以修正。

编 者

1987年2月3日

# 使用说明

①本词汇按英文字母顺序编排，复合词一律按其字母自然顺序排列，不倒排。

②外文词首如有符号、数字、其它语种的外文字母均不参加排序，仍以该词条本身字母为序。

③外文词条中，圆括号内的字母表示可有可无。

④汉译名中，同义词用“；”分开，异义词用①②③……分开。

⑤汉语注释放在圆括号内。

⑥英文药名中的商品名不加注。

# 目 录

## 使用说明

## 词汇正文..... ( 1 )

A ( 1 )    B ( 34 )    C ( 53 )    D ( 85 )    E ( 104 )

F ( 112 )    G ( 123 )    H ( 129 )    I ( 136 )    J ( 142 )

K ( 143 )    L ( 145 )    M ( 150 )    N ( 169 )    O ( 180 )

P ( 187 )    Q ( 211 )    R ( 213 )    S ( 218 )    T ( 236 )

U ( 255 )    V ( 256 )    W ( 262 )    X ( 262 )

Y ( 264 )    Z ( 264 )

## 附录..... ( 266 )

一、处方常用拉丁语缩写词及其意义..... ( 266 )

二、英汉对照药名常用词首..... ( 271 )

三、英汉对照药名常用词尾..... ( 276 )

四、英文药名常见符号..... ( 280 )

五、在拼法上可相互通用的英文药名..... ( 281 )

六、卫生部1982年9月公布的127种淘汰药  
品名单..... ( 283 )

## 【 A 】

**abacin** 复方新诺明；增效磺胺甲基异噁唑  
(磺胺类药)

**abactrim** 复方新诺明；增效磺胺甲基异噁唑  
(磺胺类药)

**abadol** 2-噁唑胺；氨基噁唑(甲状腺抑制药)

**abalgin** 丙氧芬；达而丰(镇痛药)

**abasin** 阿巴辛；乙酰阿达林；乙酰二乙溴乙酰脲(镇静、安眠药)

**abat(e)** 双硫磷；硫双苯硫磷(杀虫药)

**abbocillin** 青霉素G；苄青霉素(抗生素类药)

**abbokinase** 尿激酶(溶血栓药)

**abiguanil** 磺胺脒(磺胺类药)

**abomacetin** 红霉素(抗生素类药)

**abortin** 流产素；流产菌素(诊断用药)

**abovis** 阿克吐(止吐药)

**abricycline** 四环素(抗生素类药)

**abrodil** 阿布罗吉尔；碘甲磺酸钠(造影剂)

**absentol** 三甲噁唑烷二酮(抗惊厥、抗癫痫药)

**absinthol** 苦艾脑；苦艾[油]醇；侧柏酮  
(止血药)

**absorbable gelatin sponge** 可吸收明胶海绵；明胶海绵（局部止血用）

**abstinyl** 二硫化四乙秋兰姆；戒酒硫；双硫醒（治疗慢性酒精中毒药）

**acabel** 甲硫酸苯醇哌酯（解痉药）

**acacia** 阿拉伯胶；金合欢胶（药用辅料）

**acanthopanax** 五加皮；南五加皮（抗风湿药）

**acarbose** 阿卡波糖；阿卡糖（降血糖药）

**acavyl** 双香豆素；双香豆精（抗凝血药）

**acdrile** 半胱甲酯；半胱氨酸甲酯（祛痰药）

**acebrochol** 醋酸二溴胆甾烷醇；二溴二氢胆甾醇醋酸酯（催眠、镇静药）

**acebutolol** 醋丁酰心安（ $\beta$ -受体阻滞药）

**acecainide** 胺酰醋苯胺（抗心律失常药）

**acecarbromal** 乙酰阿达林；阿巴辛（催眠、镇静药）

**aceclidine** 醋克立定；喹核醇乙酸酯（治青光眼点眼药）

**acedapsone** 二乙酰氨基苯砒（抗麻风药）

**acedicon** 盐酸醋氢可待因酮；阿西迪康（镇痛、镇咳药）

**acefylline piperazine** 茶碱乙酸哌嗪盐（平喘药）

**aceglaton(e)** 乙酰醋葡醛内酯；醋葡内酯（抗肿瘤药）

- acetylglutamide** 乙酰谷酰胺 (中枢兴奋药)
- acemetacin** 醋炎痛 (解热、镇痛药)
- acenocoumarol** 新抗凝 (抗凝药)
- acephenazine** 乙酰奋乃静 (安定药)
- acepromazine** 乙酰丙嗪; 乙酰普马嗪 (安定药)
- aceprometazine** 醋异丙嗪; 乙酰异丙嗪 (安定药)
- acesal** 水杨酰乙酰水杨酸; 阿舍沙耳 (抗风湿药)
- acetamide** 解氟灵; 乙酰胺; 醋酰胺 (解毒药)
- acetaminophen** 扑热息痛; 醋氨酚 (解热、镇痛药)
- acetaminosalol** 柳酰醋氨酚 (解热、镇痛药)
- acetarsol** 乙酰肿胺; 滴维净 (抗滴虫药)
- acetarsone** 乙酰肿胺; 滴维净 (抗滴虫药)
- acetazolamide** 乙酰唑胺; 醋唑磺胺 (利尿药)
- acethropan** 促皮质素; 促肾上腺皮质激素 (皮质激素类药)
- acetiamine** 维生素B<sub>1</sub>; 乙酰硫胺 (维生素类药)
- acetic acid** 醋酸; 乙酸 (消毒、防腐药)
- acotin** 乙酸甘油酯; 甘油单醋酸酯 (解毒

药)

acetiodone 醋碘苯酸 (造影剂)

acetohehexamide 醋磺环己脲; 对乙酰苯磺  
酰环己脲 (降血糖药)

acetomenaphthone 维生素K<sub>4</sub>; 乙酰甲萘  
醌 (维生素类药)

acetomeroctol 醋汞辛酚; 乙酰汞辛酚 (消  
毒、防腐药)

acetomorphine 二乙酰吗啡; 海洛因 (镇痛  
药)

acetophenazine 醋奋乃静; 乙酰奋乃静  
(安定药)

acetophenone 苯乙酮; 乙酰苯 (安眠药)

acetopyrine 乙酰水杨酸安替比林; 乙酰比  
林 (镇痛药)

acetosal 乙酰水杨酸; 阿司匹林 (解热、镇  
痛、抗风湿药)

acetosalic acid 阿司匹林; 乙酰水杨酸  
(解热、镇痛、抗风湿药)

acetovanillon 乙酰香草酮 (强心药)

acetoxylene 利多卡因 (局麻药)

acetoxymoxamine 百里胺 (降压药,  
血管扩张药)

p-acetyl aminobenzaldehyde 结核安;  
氨硫脲 (抗结核药)

p-acetylaminophenol 扑热息痛; 对乙酰

氨基苯酚 (解热、镇痛药)

acetylcarbromal 乙酰阿达林; 阿巴辛 (镇静、安眠药)

acetylcholine 乙酰胆碱 (拟胆碱药)

acetylcholine bromide 溴化乙酰胆碱 (拟胆碱药)

acetylcysteine 乙酰半胱氨酸; 痰易净 (粘痰溶解药)

acetyldigoxin 乙酰洋地黄毒甙 (强心药)

acetyldigoxin 醋地高辛; 乙酰地高辛 (强心药)

$\alpha$ -acetyldigoxin  $\alpha$ -乙酰地高辛 (强心药)

$\beta$ -acetyldigoxin  $\beta$ -乙酰地高辛 (强心药)

acetylfulatrizine 醋呋三嗪; 呋喃乙酰三嗪 (抗感染药)

acetylglutamine 乙酰谷酰胺 (中枢兴奋药)

acetylpenicillin 柱晶白霉素乙酯 (抗生素类药)

acetylin 阿司匹林; 乙酰水杨酸 (解热、镇痛、抗风湿药)

acetylpromazine 乙酰丙嗪; 乙酰普马嗪 (安定、镇吐、抗惊厥药)

acetylsal 阿司匹林; 乙酰水杨酸 (解热、镇

痛、抗风湿药)

**acetylsalicylic acid** 乙酰水杨酸; 阿斯匹林 (解热、镇痛、抗风湿药)

**acetylspiramycin** 乙酰螺旋霉素 (抗生素类药)

**acetylstrophanthidin** 乙酰毒毛旋花子甙元 (强心药)

**acetyl sulfisoxazole** 磺胺乙酰异噁唑 (磺胺类药)

**acevaltrate** 螺呋醋戊醋 (催眠、镇静药)

**acexamic acid** 乙酰氨基酸 (消炎药)

**achromycin** 四环素 (抗生素类药)

**acid chromic** 铬酸; 三氧化铬 (腐蚀收敛药)

**acid tannic** 鞣酸 (皮肤科收敛止血药)

**acidum aceticum** 醋酸; 乙酸 (消毒、防腐药)

**acidum acetyl salicylicum** 阿司匹林; 乙酰水杨酸 (解热、镇痛、抗风湿药)

**acidum  $\gamma$ -aminobutyricum**  $\gamma$ -氨基酪酸;  $\gamma$ -氨基丁酸 (降血氨药)

**acidum aminocaproicum** 氨基己酸; 6-氨基己酸 (止血药)

**acidum benzoicum** 苯甲酸; 安息香酸 (抑制霉菌药)

**acidum boricum** 硼酸; 正硼酸 (消毒、防

腐药)

**acidum chromicum** 铬酸; 三氧化铬(腐蚀收敛药)

**acidum citricum** 枸橼酸; 柠檬酸(清凉、解渴剂)

**acidum clofenamicum** 氯灭酸; 抗炎灵; 抗风湿灵(消炎、解热、镇痛药)

**acidum dehydrocholicum** 去氢胆酸(利胆药)

**acidum ethacrynicum** 利尿酸; 依他尼酸(利尿药)

**acidum flufenamicum** 氟灭酸(消炎、解热、镇痛药)

**acidum folicum** 叶酸; 维生素M; 维生素B<sub>9</sub>(抗贫血药)

**acidum glutamicum** 谷氨酸; 麸氨酸(治疗肝昏迷药)

**acidum hydrochloricum dilutum** 稀盐酸(健胃、助消化药)

**acidum iodoalphionicum** 碘阿芬酸; 碘苯丙酸(造影剂)

**acidum iopanoicum** 碘番酸; 碘泛酸(造影剂)

**acidum lacticum** 乳酸(消毒、防腐药)

**acidum linoleicum** 亚油酸(防治动脉粥样硬化药)

**acidum mandelicum** 苯乙醇酸；扁桃酸  
(抗泌尿系统感染药)

**acidum meclofenamicum** 氯灭酸；抗炎  
灵；抗风湿灵(消炎、解热、镇痛药)

**acidum mefenamicum** 甲灭酸；扑湿痛  
(消炎、解热、镇痛药)

**acidum nalidixicum** 萘啶酸(抗菌药)

**acidum nicotinicum** 烟酸；尼古丁酸；  
维生素PP(维生素类药)

**acidum oleanolicum** 齐墩果酸(抗肝炎  
药)

**acidum pantothenicum** 泛酸；遍多酸  
(维生素类药)

**acidum para-aminomethylbenzoicum**  
氨甲苯酸；止血芳酸；对羧基苄胺；抗血纤  
溶芳酸(止血药)

**acidum peraceticum** 过氧乙酸；过醋酸  
(消毒、杀菌药)

**acidum pipemidicum** 吡啶酸；吡卜酸  
(抗菌药)

**acidum salicylicum** 水杨酸；柳酸；撒酸  
(抗霉菌药)

**acidum sorbicum** 山梨酸；花楸酸；己二  
烯酸(抗霉菌药)

**acidum stearicum** 硬脂酸(赋形剂)

**acidum tannicum** 鞣酸；单宁酸(收敛止

血药)

**acidum thiocticum** 硫辛酸; 肝健灵(抗  
肝炎、肝硬变药)

**acidum tranexamicum** 凝血酸; 止血环  
酸(止血药)

**acidum transamicum** 氨甲环酸; 止血环  
酸; 凝血酸(止血药)

**acidum undecylenicum** 十二烯酸(抗霉  
菌药)

**acipimox** 氧甲吡嗪酸; 5-甲基吡嗪羧酸-4  
-氧化物(降血脂药)

**aculantate** 氯噻醋酯(消炎药)

**acelatonium napadisilate** 阿克吐; 双醋  
蔡磺胆碱(止吐药)

**acodeen** 咳息定; 枸橼酸丁胺氧酯(镇咳药)

**aconiazid (e)** 阿克烟肼; 羧氧烟肼(抗结  
核药)

**aconitum** 乌头; 川乌(解热、镇痛药)

**acronine** 阿克罗宁; 降真香碱(抗肿瘤药)

**actaplanin** 阿克他霉素(抗生素类药)

**actinomycin C** 放线菌素C(抗肿瘤药)

**actinomycin D** 放线菌素D; 更生霉素(抗  
肿瘤药)

**actinoquinol** 乙氧喹 咪磺酸(消毒、防腐  
药)

**actithiazic acid** 噻唑霉素; 酸霉素(抗麻

风药)

**activated charcoal** 活性炭; 药用炭(吸  
附止泻药)

**acupan** 平痛新; 盐酸甲苯噻唑辛(镇痛药)

**acycloguanosine** 开糖环鸟苷; 鸟嘌呤(抗  
病毒药)

**acyclovir** 开糖环鸟苷; 鸟嘌呤(抗病毒药)

**adalat** 利心平; 心痛定; 硝苯吡啶(抗心痛  
药)

**adamantanamine** 金刚胺; 金刚烷胺(抗  
病毒、抗震颤麻痹药)

**adecortyl** 去炎松; 氟羟强的松龙(激素类  
药)

**adelserpine** 安达血平(降血压药)

**adenine** 腺嘌呤; 6-氨基嘌呤(维生素类  
药)

**adenine arabinoside** 阿糖腺苷; 腺嘌呤  
阿糖苷(抗病毒药)

**adenine phosphate** 维生素B<sub>6</sub>; 腺嘌呤磷  
酸盐(维生素类药)

**adenosine phosphate** 一磷酸腺苷; 腺苷  
酸; 维生素B<sub>6</sub>(血管扩张药)

**adenosine triphosphate** 三磷酸腺苷; 三  
磷酸腺苷(辅酶能量药)

**adeps** 豚脂; 猪脂(药物基质)

**adeps lanae** 羊毛脂; 无水羊毛脂(药物基

质)

**adhatoda** 鸭咀花 (祛痰药)

**adicillin** 青霉素N; 头孢菌素N; 氨羧丁青霉素 (抗生素类药)

**adiphenine** 解痉素; 屈阿生丁 (解痉药)

**adipiodone** 胆影酸 (造影剂)

**adipiodone sodium** 胆影酸钠 (造影剂)

**adonis** 福寿草; 侧金盏花 (强心、利尿、镇静药)

**adoniside** 福寿草; 侧金盏花 (强心、利尿、镇静药)

**adramycin** 甲烯土霉素 (抗生素类药)

**adrenaline** 肾上腺素; 副肾素 (抗休克血管活性药)

**adrenaline hydrochloride** 盐酸肾上腺素; 副肾素 (抗休克血管活性药)

**adrenalone** 肾上腺酮; 副肾酮 (血管收缩药)

**adrenobazonum** 肾上腺色腭; 安络血; 安特诺新 (止血药)

**adrenocorticotropic hormone** 促肾上腺皮质激素; 促皮质素 (激素类药)

**adrenosem** 安络血; 安特诺新 (止血药)

**adrenosem salicylate** 安络血; 安特诺新 (止血药)

**adrenosin** 安络血; 安特诺新 (止血药)